

NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA ESPECIAL

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Especial de la Mesa Directiva
Para conducir asuntos del Distrito en Público

Salón de Conferencia ERUSD (Oficina de Servicios al Estudiante)
9333 Loch Lomond Drive
Pico Rivera, CA 90660

28 de junio, 2012
Sesión Cerrada – 5:00 p.m.
Sesión Abierta – 7:00 p.m.

Les pedimos a las personas en la audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva mantenerse en silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar sobre un asunto, favor de hacerlo fuera de la Junta Directiva para no molestar a segundas personas. ***Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.***

AGENDA

1. LLAMAR AL ORDEN

Apertura de la junta por _____, Presidente, a las _____ p. m.

1.1 PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva

Dr. Joseph Rivera, Presidente
Delia Alvidrez, Vise Presidente
Rita Jo Ramirez, Escribana
Rachel Canchola, Miembro
Alfred Renteria, Jr., Miembro

1.2 PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo

Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente
Susanna Contreras-Smith, Superintendente Asistente, Servicios Educativos
John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos
Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman, Director, Servicios al Estudiante
Pearl Iizuka, Consultora, Servicios Comerciales

2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ACCIONES EN SESIÓN CERRADA

3. REANUDAR A SESIÓN CERRADA

4. SESIÓN CERRADA

La Sesión Cerrada se lleva a cabo conforme a los artículos aplicables de la ley del Estado de California. Las sesiones cerradas no están abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a sesión cerrada al fin de la junta ordinaria.

4.1 Disciplina al Estudiante (Conforme a Código de Educación § 35146; § 48918 (c))
Estudiantes Nos. 22-2011/2012

4.2 Conferencia con Negociadores de trabajo (Conforme a subdivisión (a) de Código Gubernamental § 54957.6) Representantes designados por la agencia: John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos; Organizaciones de empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados

4.3 Empleo público Disciplina/ Despido/Liberación/Queja

4.4 Conferencia con Consejo de Derechos – Litigación Anticipada/Pendiente: Revelación Significante a Litigación (Conforme a la subdivisión (b) del Código del Gobierno §54956.9) (Un caso)

4.5 Asignación de empleado público/Empleo (Conforme a Código Gubernamental §54957)
Registro del Personal Titulado No. 14-2011/2012
Registro del Personal Clasificado No. 15-2011/2012

5. CONVOCAR A JUNTA ABIERTA – 7:00 p.m.

**5.1 SALUDO A LA BANDERA
SECRETARIA DE ACTAS
INTERPRETE
VISITANTES**

Sandy Watkins
Herlinda Acevedo
Registro No. 21-2011/2012

6. COMENTARIOS AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA

7. APROBACIÓN DE LA AGENDA

*Se recomienda que se apruebe el orden del día como presentado.
(Referente a páginas 1 -14)*

M _____ S _____ Voto _____

8. INFORMACIÓN DE ARTICULOS

Información de artículos incluidos en la agenda para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás requieran acción de parte de la Mesa en una fecha más tarde.

8.1 Resumen de la presentación para el reembolso del Fondo del Bono General Obligatorio por *Lalo Trujillo, Caldwell Flores Winters, Inc.*
(Referente a página 15)

8.2 Presentación del Presupuesto 2012-2013 por *Laura Castillo, Directora de Servicios Fiscales.*
(Referente a página 16)

9. CONSENTIMIENTO DE LA AGENDA

Todo asunto en lista bajo la Agenda son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pidan que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos para aprobar. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos presentados. Cada Artículo en la Agenda aprobado por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.

AUDIENCIA: (Tarjeta azul para oradores)

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en el ORDEN DEL DÍA solamente.** Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas de parte del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda. Cada Artículo aprobado se vota con una sola moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente pueden retirar artículos para tratarlos más por delante y en acción aparte.

M _____ S _____

9.1 ARTICULOS DE PARTE DE LA OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE

Ningún

9.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

Ningún

9.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar el contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Adrylan Communications, Inc., para acceso al Sistema de Manejar Datos de Evaluación para Educadores (EADMS por sus siglas en inglés) para el año escolar 2012-2013, efectivamente el 1^o de julio, 2012 hasta el 30 de junio, 2013. El costo total de \$138,564.89 se pagará al comienzo del periodo del contrato, como estipulado en el contrato, y es cubierto del Fondo Titulo I (50%), Fondo EIA/SCE (45%) y Fondo Titulo III (5%).
(Referente a páginas 17-22)
- B. Aprobar la sumisión del Plan para el Programa Escolar Titulo I (SWP por sus siglas en inglés) para las siguientes escuelas: Intermedia Burke, Intermedia North Park, Intermedia Rivera y Escuela Preparatoria El Rancho.
(Referente a página 23)

9.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar la autorización anual para las Oficinas de Educación del Condado de Los Ángeles para llevar a cabo la necesaria transferencia de apropiación al cerrar el año escolar 2011-2012, para permitir pago de las obligaciones del Distrito durante dicho año escolar, incluyendo la identificación de la fuente de fondos.
(Referente a página 24)
- B. Aprobar el presupuesto recomendado para 2012-2013.
(Referente a página 25)
- C. Adoptar la Resolución No. 36-2011/2012 para aprobar el cierre del Fondo 35, Planteles Escolares del Condado y transferir cualquier de los fondos restantes al Fondo General.
(Referente a páginas 26-27)
- D. Aprobar la revelación pública del convenio de la negociación colectiva del 2012-2013 entre la Mesa Directiva del Distrito Escolar Unificado El Rancho y la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA por sus siglas en inglés), Capitulo #107, como mandato por el Proyecto de Ley de la Asamblea Legislativa 1200.
(Referente a páginas 28-49)
- E. Aprobar la revelación pública del convenio de la negociación colectiva del 2012-2013 entre la Mesa Directiva del Distrito Escolar Unificado El Rancho y la Asociación de Administradores/Supervisores (ERASA por sus siglas en inglés), como mandato por el Proyecto de Ley de la Asamblea Legislativa 1200.
(Referente a páginas 50-71)

9.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

- F. Aprobar la revelación pública del convenio de la negociación colectiva del 2012-2013 entre la Mesa Directiva del Distrito Escolar Unificado El Rancho y la Federación de Maestros de El Rancho (ERFT por sus siglas en inglés), como mandato por el Proyecto de Ley de la Asamblea Legislativa 1200.
(Referente a páginas 72-93)

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar el Calendario Escolar del Distrito Escolar Unificado El Rancho para el año escolar 2012-2013.
(Referente a páginas 94-95)
- B. Aprobar el calendario trimestral de la Escuela Preparatoria de Segunda Oportunidad Ruben Salazar para el año escolar 2012-2013.
(Referente a páginas 96-97)
- C. Aprobar el Memorándum de Acuerdo entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD por sus siglas en inglés) y la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA por sus siglas en inglés) en orden de cumplir con los requisitos fiscales del Distrito para el año escolar 2012-2013 y 2013-2014.
(Referente a páginas 98-101)
- D. Aprobar el Memorándum de Acuerdo entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD por sus siglas en inglés) la Federación de Maestros de El Rancho (ERFT por sus siglas en inglés) en orden de cumplir con los requisitos fiscales del Distrito para el año escolar 2012-2013 y 2013-2014.
(Referente a páginas 102-105)
- E. Aprobar el Memorándum de Acuerdo entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD por sus siglas en inglés) y la Asociación de Administradores y Supervisores de El Rancho (ERASA por sus siglas en inglés) en orden de cumplir con los requisitos fiscales del Distrito para el año escolar 2012-2013 y 2013-2014.
(Referente a páginas 106-108)

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

F. Aprobar el Personal Titulado Registro No. 14-2011/2012 (Referente a páginas 109-131)

1. Autorización de Empleo:

a. Directores de escuela primaria (3)

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 7/1/12

_____ - Primaria Durfee

_____ - Primaria Magee

_____ - Primaria Rivera

b. Psicólogos Escolares (2) – A prueba – Servicios al Estudiante

Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial

Ef: 8/16/12

Gluck, Victoria

Ward, Deborah

c. Maestros como sustitutos (24) – A través del distrito

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 7/1/12

Afan, Kristina

Alday, Susan

Arias, Rebecca

Blandio, Paul

De La Cruz, Monica

Fernandez, Jessica

Ferrara, Gaspare

Fierro, Antoinette

Gonzalez, Nickolas

Gowen, Andrea

Gurrola, Cynthia

Herring, Gary

Holt-Surmon, Stephanie

Mendoza, Juan Carlos

Morales, Dennis

Murillo-Garcia, Vera

Palomino, Jennifer

Quirarte, Selena

Ramirez, Mark R.

Valadez, Patricia

Vargas, Ana Lilia

Vasquez, Elizabeth

Weaver-Kreimann, Trisha

Williams, Jamaal

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

2. Autorizar y ratificar empleo para escuela de verano:
 - a. Maestros de Educación Especial – Servicios al Estudiante (4)
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial
Ef: 6/18/12 – 7/13/12
Maestros de Educación Especial primaria:
Morales, Crystal
Vega, Paulina
Maestros de Educación General:
Stinson, Sharon
Veach, Annette
 - b. Maestros de Escuela para Adultos – Escuela para Adultos (2)
Fuente: Fondo General de Escuela para Adultos
Ef: 7/2/12 – 7/26/12
Johnson, Felicity
Noriega, Karen
 - c. Consejero de Escuela para Adultos – Escuela para Adultos (1)
Fuente: Fondo General de Escuela para Adultos
Ef: 6/20/12 – 6/29/12
Silva, Patrick
 - d. Maestros de escuela secundaria – Escuela Preparatoria El Rancho (3)
Fuente: Fondo General de Escuela para Adultos
Ef: 6/18/12 – 7/20/12
Flores, Veronica
Rodriguez, Raqueal
Valle, Colleen
 - e. Maestros como sustitutos – Escuela Preparatoria El Rancho (5)
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 6/18/12 – 7/20/12
Alcaraz, Tania
Cordero, Reginald
Guzman-Jurado, Laura
Thomas, Mridula
Villanueva, Soledad
 - f. Enmendar el empleo para el Maestro de Educación Especial – Centro de Aprendizaje /Obregon ~~(3)~~ (4)
Fuente: Título I
Ef: 6/18/12 – 7/12/12
Bielejeski, Kimberly
Casillas, Lupita
Perez, Lavelle
Villalobos, Rachel

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

3. Autorizar la Petición para Resignar:
 - a. Administradores Titulados (2)

Ef: 7/1/12
Lopez, John – Superintendent Asistente, Recursos Humanos
Ef: 7/1/12
Ramirez Jr., Rodolfo – Magee
 - b. Maestros Titulados (2)

Ef: 6/8/12
Valdez, Rosemarie – Escuela para Adultos
Ef: 6/15/12
Hartman, Theodore – Preparatoria El Rancho

4. Autorizar Jubilación Temprana:
 - a. Superintendente de escuelas (1)

Ef: 8/1/12
Rivera Coté, Ed.D., Myrna

5. Autorización para Jubilar:
 - a. Maestra Titulada (1)

Ef: 6/7/12
Abarca, Margaret – Escuela para Adultos

6. Autorizar y ratificar la asignación de más deberes, sueldo adicional:

RECURSOS HUMANOS:

 - a. Asignación para sueldo suplemental:

Miembros del personal titulado (2) – Intermedia Rivera
Costo total: \$2,447.56
Ef: 2/1/12 – 6/13/12
Olvea, Guillermo (Anuario)
Rodriguez, Sylvya (Periódico)
 - b. Asignación para sueldo suplemental:

Miembro del Personal Titulado (1) – Preparatoria El Rancho
Costo Total: \$2,453.34
Ef: 4/16/12 – 5/31/12
Alvarado, Joseph (Entrenador)

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

7. Autorización y ratificación de más deberes y sueldo adicional para la Escuela de verano 2012:

RECURSOS HUMANOS :

a. Asignación Per Diem:

Miembro del Personal Titulado (1) – ERFT

Costo Total: \$10,685.14

Fuente: ERFT

Ef: 7/16/12 – 8/17/12

Tamayo, Richard

SERVICIOS AL ESTUDIANTE:

b. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del Personal Titulado (1) – Servicios al Estudiante

Costo Total: \$3,458.13

Fuente: Cuenta de Estudios Independientes/Enseñanza en casa

Ef: 6/18/12 – 7/13/12

Perez, Lavelle

SERVICIOS EDUCATIVOS:

c. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Administradores (6)

Miembros del Personal Titulado (26)

Costo total de no exceder: \$9,461.29

Fuente: Fondo Apartado del Titulo I – PI LEA Desarrollo Profesional

Ef: 7/19/12

Administradores:

Alvarez, Cynthia/North Ranchito

Alvidrez, Andrew/Intermedia Rivera

Baskett, Ruth/Programas Categóricos

Castañon, Gisela/Birney

Cochran, Dean/Rio Vista

Fuentes, Roxane/Valencia

Maestros:

Aguirre, Rachel/Birney

Alonso, Janet/Rio Vista

Carreon, Lilia/Programas Categóricos

Cochran, Charlotte/North Ranchito

Covarrubias, Cesar/Intermedia Rivera

Gallegos, Sandra/Rivera

Garcia, Rachel/ Programas Categóricos

Hernandez, Monica/South Ranchito

Hidalgo, Veronica/Magee

Ibarra, Virginia/South Ranchito

Jimenez, Pablo/South Ranchito

Knapp, Dean/Magee

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Lopez, Margarita/Rivera
Lopez, Rita/Birney
Mackay, Renee/Valencia
Martinez, Diane/Magee
McLaughlin, Holly/Rio Vista
Olvera, Ann Marie/Durfee
Ortiz, Lillian/North Ranchito
Pantoja, Alejandra/ Programas Categóricos
Sermeno, David/Durfee
Sethman, Mikki/Durfee
Torres, Lourdes/Rivera
Valencia-Haro, Laura/Birney
Weaver, Kerrie/Rio Vista
Young Hoffman, Sara/Servicios al Estudiante

- d. Asignación Per Diem
Miembro del Personal Titulado (1)
Costo total de no exceder: \$4,875.60
Fuente: Fondos del Titulo I y Titulo II
Ef: 7/9/12 – 8/3/12
Baskett, Ruth

G. Aprobar el Personal Clasificado Registro No. 15-2011/2012 (Referente a páginas 132-153)

1. Autorizar y ratificar empleo fuera de categoría:
 - a. Ayudante de maestro R.S.P. (1) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$2,185.62/mes
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial
Ef: 5/1/12 – 6/13/12
Enriquez, Irene
2. Autorización de empleo fuera de categoría para el año escolar 2012-2013:
 - a. Trabajador de almacén principal (1) – Compras
Sueldo: \$3,827.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/1/12 – 6/30/13
Perez, Joe
 - b. Trabajador en almacén (1) – Compras
Sueldo: \$3,083.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/1/12 – 7/31/12
Navarro, Alan

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

3. Autorización de empleo como sustitutos para el año escolar 2012-2013:
 - a. Sustituto encargado de limpieza (1) – M & O
Sueldo: \$14.71/hora
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/1/12
Espinoza, Mark A.
 - b. Sustitutos como ayudantes de maestros (6) – Recursos Humanos
Sueldo: \$12.51/hr.
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/22/12
Orona, Ramona
Diaz, Sharon
Duffey, Rosalva
Alonzo, Rita
Gomez, Alicia
Estrada, Cecilia

4. Autorización y ratificación para empleo de verano:
 - a. Oficinista de Salud (1) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial
Ef: 6/18/12 – 7/13/12
Perez, Cecilia
 - b. Técnico de comportamiento (1) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial
Ef: 6/18/12 – 7/13/12
Moreno, Jeffrey E.
 - c. Gerente de la cafetería III (1) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Lopez, Jane
 - d. Gerente de la cafetería I (2) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Alba, Lisa
Avila, Liza
 - e. Cocinera/panadera (1) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Chavez, Adrianne
 - f. Ayudante en la cafetería II (1) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Garcia, Rosalinda

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- g. Ayudante en la cafetería I (4) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Escareno, Pamela
Garcia, Rebecca
Garcia, Carmen
Reyes, Ana
 - h. Encargada de la cafetería como sustituta I (2) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Dominguez, Laurie
Renteria, Margaret
 - i. Cocinera/panadera como sustituta (1) – Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Bermudez, Susana
 - i. Ayudante en la cafetería como sustituta I (2) - Servicios de Alimentaciones
Fuente: Servicios de Alimentaciones
Ef: 6/18/12 – 8/1/12
Farias, Maria
Sanchez, Carmen
 - k. Sustitutos como ayudantes de maestros en Educación Especial (5) – Servicios al Estudiante
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial
Ef: 6/14/12 – 6/22/12
Aguilar, Alicia
Butt, Jacqueline
Gaxiola, Alicia
Ruiz, Laura
Silvas, James
5. Autorización y ratificación de empleo no clasificado:
- a. Psicólogo Interino 1) – Servicios al Estudiante
Sueldo: \$25.00 hr.
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial
Ef: 6/18/12 – 7/13/12
Persico, Christina
6. Autorización de petición para Ausencia bajo la Ley que permite ausencia debido a razones medicas familiares (FMLA por sus siglas en inglés):
- a. Encargada del cuarto “Locker” (1) – Escuela Preparatoria El Rancho
Ef: 6/25/12 – 7/20/12
Celiz, Maria

9.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

7. Autorización y ratificación de jubilación temprana:
 - a. Técnica principal de la biblioteca multimedia (1) – Intermedia Burke
Ef: 6/30/12
Ortega, Christine
 - b. Ayudante de maestra S.D.L. (1) – Servicios al Estudiante
Ef: 6/15/12
Castillo, Maria Guadalupe
 - c. Ayudante de maestra S.H. (1) – Servicios al Estudiante
Ef: 6/14/12
Castro, Corinne Louise

10. VOTO PARA LA AGENDA YA APROBADA

M _____ S _____ Voto _____

11. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda. En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos

11.1 OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE

Ningún

11.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar la Expulsión del Estudiante: Estudiante #22-2011/2012
(Referente a páginas 154-166)

M _____ S _____ Voto _____

11.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

Ningún

11.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

Ningún

11.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Ningún

12. CLAUSURA

M_____S_____Voto_____

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar en la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

JUNTAS DIRECTIVAS FUTURAS

Jueves, 26 de julio, 2012 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) Sala Municipal.
Jueves, 23 de agosto, 2012 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) Sala Municipal.

La Agenda de la Junta Directiva esta en el sitio de la red, www.erusd.org. Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. Puede obtener copias en la Oficina del distrito o en la Junta Directiva.